


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.15



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

PERIODICO QUINCENAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE SUDAMERICANA

Director: JUAN P. GONNET
 Colonia Valdense
 Redactores: Enrique Beux, Ernesto
 Tron, Silvio Long, Carlos Negrin,
 Daniel Breeze



Administrador: AUGUSTO REVEL
 Colonia Valdense
 Suscripción anual adelantada:
 \$ 2.50 oro uruguayo
 o \$ 5.—m/n argentina

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.º Tes. 5|21)

La fe

Tened fe en Dios.
 Marcos 11|22.

Sin fe es imposible agradar
 a Dios. Hebreos 11|6.

El justo vivirá por fe.
 Hebreos 10|38.

Y esta es la victoria que
 vence al mundo, nuestra fe.
 1 Juan, 5|4.

Dichoso el hombre que posee la fe, porque por ella podrá ver: a) antes de él al Creador; b) por encima de él a La Providencia; c) en este mundo a su Salvador, y d) después de esta vida, al Juez Justo.

Y por poco que el hombre medite, se formula a sí mismo estas tres preguntas: ¿De dónde procedemos? ¿Qué somos? ¿A dónde vamos?

I

Ante el problema de nuestro origen, el historiador interroga los libros y las tradiciones, el arqueólogo trata de descifrar las inscripciones grabadas en las pirámides de Egipto o sobre las ruinas de los templos de la antigua Nínive, el geólogo sondea e investiga las entrañas de la tierra para encontrar el secreto de los mundos desaparecidos; la ciencia los conduce tan sólo hasta el umbral de los misterios, la fe solamente va más allá y ella sola nos da la llave del enigma. La creación es y será siempre un milagro ante el cual enmudece la ciencia; pero el creyente lo acepta y la fe nos la revela como el acto de un Dios Todopoderoso. "En el principio creó Dios los cielos y la tierra, todo lo que en ella hay, y el hombre a su imagen y semejanza".

II

El hombre se hace después esta pregunta: ¿Qué somos? ¿Seremos el juguete de los acon-

tecimientos, uno de los numerosos engranajes de la máquina que nos tritura si resistimos, o bien somos dirigidos y conducidos por un Dios sabio y bueno que vela sobre cada uno de nosotros y se interesa por nuestra vida?

Para contestar a estas preguntas, el sabio explora el mundo para descubrir en él el secreto del orden y de la vida; pero, ¡ay! la ciencia sólo comprueba los hechos sin descubrirnos el por qué. Y si el hombre quiere conocerlo, debe recurrir a la fe que nos revela un Dios invisible, pero cerca de cada uno de nosotros y en cada uno de nosotros, cuyos caminos son misteriosos e impenetrables sus designios, pero cuyo gobierno se llama *Providencia*. Los resultados que la ciencia consigue en sus investigaciones, dan al hombre el sentimiento de su ignorancia, de su anonadamiento. Sólo la fe produce en él el sentimiento de su poder y de su vocación. La ciencia sola no hace sino multiplicar los ¿por qué?, sin contestar satisfactoriamente a ninguno. Sólo la fe nos asegura el fin de la vida.

III

Por último, hay una cuestión que todo hombre no se cansa de proponerse y que constituye su dignidad: ¿Adónde vamos? Si interroga a la ciencia, no puede darle sino un ¡quién sabe!, y él necesita seguridad. Impotente la ciencia para descubrir el misterio de la vida, con mayor razón no puede conocer el misterio de la muerte, que es para ella, el fin de todo. Penetrando en la noche del sepulcro, su antorcha se extingue, porque para ella no hay allí sino tinieblas y corrupción.

Por el contrario, la fe alumbra la obscuridad de la tumba con el luminoso faro de la resurrección, y desde allí hace brotar la luz y la vida. La fe ilumina el "más allá" y nos hace entrever, después de esta terrestre y limitada existencia, una vida celeste y eterna al lado del que fué nuestro Creador, que es nuestro Salvador y nuestra Providencia, y será nuestro Juez.

Esta seguridad pone precio a nuestra vida,

porque sabemos que la muerte no es la última palabra, pero que, al contrario, nos abre el cielo y nos colocará un día en la presencia de Dios. La tumba es para el creyente, la cuna de la vida.

La biografía de los creyentes nos dice que ellos han muerto con los ojos fijos en un seguro porvenir en el que anhelaban entrar. Contemplemos las huellas dejadas por tantos héroes de la fe: Abel, Noé, Abraham, Enoch, David, Job, Isaías, San Pablo, Lutero, San Agustín... de esos innumerables mártires adalides de la fe y veremos que vivieron con sus miradas dirigidas hacia el cielo, cuyos esplendores entreveían, con el corazón para Dios, cuyo amor infinito contemplaban, siempre sostenidos por una inquebrantable fe.

Cristianos, he ahí nuestros antepasados con sus títulos de nobleza, héroes que nos han legado el ejemplo de sus vidas, transmitiéndonos la herencia de su fe, y que hoy, desde el alto cielo adonde moran, nos dicen: "Sed fieles hasta la muerte y el Señor os dará la corona de vida". Terminemos con la oración de los discípulos de Cristo: "Señor, aumentanos la fe". Amén.

J. P. Gonnet.

La morada del cristiano

En la casa de mi Padre muchas moradas hay, voy pues a prepararos un lugar.

San Juan 14|2.

No todos los seres humanos tienen sobre esta tierra, un hogar, una casa donde vivir.

Muchos son los que tienen que soportar las inclemencias del tiempo, bajo la bóveda azulada. ¿Cuántos hay que perecen de frío por no tener una humilde casucha, o por no haber quien se compadezca de ellos, y hasta a veces quien abra una puerta para que por ella entre un desamparado!

El mismo Jesús que está preparando un lugar para nosotros en las moradas celestia-

les, no tenía donde reclinar la cabeza, y muchos han sido también los que no lo recibieron en sus casas, pero su amor era tan grande que no podía dejar de amar, aun al que lo rechazaba.

El abre la puerta para que todo aquel que quiera entrar y vivir con El, pueda gozar eternamente, y es solamente con El que podremos encontrar la felicidad verdadera, pero ¿podremos todos entrar en la ciudad santa y heredar la corona de la vida? Cristo nos llama y no debemos esperar el mañana incierto para entregarnos a El, porque quizás sea tarde. Si sufrimos a causa de su nombre, sobre esta tierra, entonces reinaremos con El en el Paraíso de Dios, mas si le rechazamos, nuestra parte será con los infieles. Seremos echados en el abismo de tinieblas.

Escojamos hoy mismo el camino que debemos seguir.

Levantemos nuestra mirada y contemplemos al Cristo con los brazos abiertos, siempre dispuesto a recibirnos en su seno bienhechor.

Nuestra confianza debe reposar en Aquel que dijo: "Venid a Mi", y que aun hoy su voz resuena en todas partes, diciendo las mismas palabras y exhortándonos a aceptar la invitación tan hermosa que nos dirige.

¿Adónde, pues, ha llevado el Maestro a aquellos primeros cristianos que le siguieron sobre esta tierra estando El con ellos? ¿Y adónde aquel malhechor crucificado juntamente con Jesús, que en los últimos instantes de su vida teme a Jehová y pide a Cristo que le salve?

"Hoy estarás conmigo en el Paraíso".

He aquí las palabras del hombre por excelencia. El recibe en sus brazos al pecador arrepentido, olvidando su miseria y su pecado, y abriéndole las puertas del Hogar Celestial. Como tierno Pastor llama a El a sus corderitos, reuniendo en su derredor a su amado rebaño, y cuidando luego que todas sus ovejas le sigan y que ninguna se aparte del redil ni tome otro camino, sino solamente aquel que El va trazando, el cual nos lleva a abundantes pastos y a limpias y cristalinas aguas.

¿Quién no responderá al llamado que nos dirige? ¿Quién se apartará de sus caminos? Aquel que no le ama. El hijo de perdición que eseonde en la tierra sus talentos, en vez de hacerlos valer. A éstos, dice Jesús: "Echadlos a las tinieblas de afuera".

Cuidémonos, pues, para que nuestra parte no sea con los tales, y si muchos son los obstáculos que se presentan delante de nosotros, muchos son también los medios que el Hacedor nos proporciona para que en la lucha salgamos victoriosos. Una plegaria elevada con fe nos puede llevar al último peldaño, es decir, a los pies de Cristo y contemplar desde allí nuestras moradas en las mansiones celestiales.

¿Qué gozo para el cristiano encontrarse en los brazos de Cristo, lejos de este mundo de miserias y pecados y poder exclamar desde allí como el Salmista: "En Dios está mi salvación y mi gloria; en Dios está la roca de mi fortaleza, y mi refugio!" (Salmo 62-7).

Demos gracias a Dios por habernos enviado a su Hijo Amado, para que por medio de El, podamos obtener la vida eterna y ocupar el lugar que nos está preparando en el Edén Celestial, y alegrémonos por su hermosa promesa: "Vendré otra vez, y os tomaré a Mi mismo; para que donde yo estoy, vosotros también estéis".

Héctor Garrou Jourdan.

Un nuevo movimiento del espíritu de Dios

La historia notable de un joven doctor chino que está siendo poderosamente utilizado por Dios

En el mismo año en que la Iglesia Cristiana celebraba el 2.º centenario de la venida del Espíritu Santo con poder sobre la Iglesia Morava, el mismo Espíritu Santo vino poderosamente sobre un joven doctor chino en la ciudad de Nueva York. Fué tan lleno de amor y celo por la humanidad perdida, que fué considerado demente. Pero ahora Dios lo está utilizando con poder pentecostal por toda su tierra nativa.

Como el avivamiento Moravo vino en una época de obscura apostasía y cambió la historia del mundo, así también esta última obra del Espíritu Santo, en estos tiempos calamitosos, puede ser otro punto decisivo.

Dios permitió que su joven siervo, doctor Juan Sung, sufriera ciento noventa y tres días de reclusión en un manicomio, a fin de que le pudiese revelar la Biblia. Luego, por espacio de tres años, Dios lo enterró en las pequeñas aldeas de la campaña china. Y por fin, Dios lo condujo en una vasta campaña de evangelización.

"El Espíritu Santo llenó mi corazón, pero no veía todavía la obra poderosa de Dios", dijo el doctor Sung recientemente. "Pero después de una crisis final de consagración absoluta, empecé a ver resultados. Prediqué los mismos sermones, pero mis oyentes fueron convencidos poderosamente de pecado, arrepintiéndose con llanto, e implorando el perdón. En un año y medio he visto 30,000 conversiones decisivas. Es obra del Espíritu Santo, no mía".

Las experiencias del doctor Sung parecen un capítulo en una novela de lo imposible. Nació en un hogar piadoso, en la provincia de Fukien. Su padre fué un Pastor muy bendecido en su obra. Cuando muchacho, acompañaba a su padre en jiras de evangelización en campaña. En el liceo fué el medio de llevar no pocos de sus condiscípulos a Cristo, y fué objeto de las burlas de otros. Dios contestó sus oraciones de una manera maravillosa e hizo posible la realización de su mayor anhelo: una educación universitaria en Estados Unidos. Trabajó para mantenerse, devolvió los \$ 500 que pidió prestados para su pasaje, y terminó sus estudios preparatorios en tres años, con las más altas clasificaciones.

Mientras estuvo en el colegio, siempre que se encontraba en dificultades financieras, acudía al Señor en oración; mas en tiempo de prosperidad, se olvidó del Señor. El doctor Sung cayó bajo el encanto de la ciencia y abandonó su primer propósito de prepararse para el pastorado. Eligiendo la química, siguió los estudios universitarios. En cinco años y dos meses obtuvo tres títulos para los cuales generalmente se requieren siete años de estudios. Para los exámenes para optar al título de doctor en Filosofía, requería el conocimiento del francés y alemán. El doctor Sung oró fervientemente y estudió sólo por dos meses. ¡Sus examinadores creyeron que había estudiado siete u ocho años! Pero, a pesar de tales respuestas a sus oraciones, había perdido su fe en la Biblia.

Colmado de honores universitarios, estaba a punto de aceptar un puesto muy bien remunerado, cuando Dios le habló: "¿Qué aprovechará al hombre, si granjeare todo el mundo y pierde su alma?" Tuvo una visión de su padre orando por él, y oyó su voz que le decía: "¿No fué para prepararte para el ministerio, que te dejé ir a Estados Unidos?" Vió muy claramente la cruz y oyó las palabras: "Aparte de la cruz, no hay otra manera de salvar los hombres y las naciones". No fué rebelde a la visión celestial, pues abandonó su carrera científica e ingresó en un seminario teológico. Allí cayó bajo la influencia de un grupo de profesores de extendida reputación que dudaban del nacimiento virgen, tenían al libro de Génesis y la resurrección por contrarios a la ciencia, y consideraban la oración como hipnotismo.

Las dudas suscitadas cuando estuvo en el colegio, revivieron. Arrojó la Biblia bajo sus pies, considerando como muy superiores las obras clásicas confucianas y las escrituras budistas. Dejó de orar y se hizo francamente antieristiano. Habiendo sido así envenenado por el modernismo, se proponía, en el año 1927, volver a China, determinado a no predicar jamás. Mas otra vez Dios le habló: "Destruiré la sabiduría de los sabios y desecharé la inteligencia de los entendidos". Cual Pablo en el camino a Damasco, clamó: "Señor, ¿qué quieres que haga?" Durante un mes estudió su biblia y vió allí sus pecados reflejados. El 10 de febrero de 1927, fué profundamente convencido de pecado, y con lágrimas confesó su orgullo, mundanalidad e incredulidad. Mientras clamaba por perdón, tuvo una clara visión del Señor y oyó las palabras: "Hijo, tus pecados te son perdonados".

El cambio en su vida fué instantáneo. Con los ojos abiertos por el Señor, estudió la Biblia por sí mismo, sabiendo que es la verdadera Palabra de Dios, ni una jota ni un tilde de la cual puede ser cambiada. El doctor Sung ya no estudió con sus profesores modernistas, sino que salía a predicar y hacía obra personal entre los estudiantes y profesores del seminario. Inmediatamente lo tildaron de desequilibrado y lo enviaron a tomar un "deseanso". ¿Cuál sería su asombro al hallar que el lugar elegido para su "deseanso" era un manicomio! Esta fué,

por cierto, una experiencia muy amarga, y todas las huestes del maligno parecían juntarse para atormentarlo y tentarlo. Pero aunque los hombres lo desecharon, su Padre Celestial estaba cerca para consolarlo y sostenerlo. Pasó por la crisis de consagración absoluta y fué lleno del Espíritu Santo. No tenía consigo sino su Biblia y su pluma. Pero a medida que el Espíritu Santo le revelaba el significado, iba llenando las márgenes del Libro con notas. ¡Así Dios volvió un manicomio en una escuela bíblica! ¡En el término de ciento noventa y tres días, repasó la Biblia cuarenta y tres veces!

Cuando Dios hubo terminado esta parte de la preparación del doctor Sung, lo envió de vuelta a la China para ocuparse de la obra de evangelización en campaña, una obra que generalmente no se considera la más indicada para personas instruidas! El camino de la obediencia no fué fácil. Había tentaciones de dentro y de fuera. Pero, siguiendo las huellas de su glorioso Señor, él también, "por lo que padeció, aprendió obediencia".

Predicando en las plazas y mercados de aldeas, ocho o nueve veces por día, sufrió de inflamación de la laringe. "Señor, si quieres que predique, sana mi garganta", oró. La contestación fué inmediata.

Tres días después de la muerte de su hijo, el doctor Sung fué llamado a una gran campaña nacional de evangelización. Después de algunos meses, fué llamado por Dios a unirse con la banda "Bethel" de Evangelización Mundial. Este es un grupo de jóvenes chinos relacionados con la Misión de Bethel, de Shanghai. Predican el Evangelio de "sangre y fuego" de los Moravos y los Wesley. El Espíritu Santo está obrando por medio de ellos, y muchas iglesias frías se están avivando, y millares de los de afuera son alcanzados.

Los miembros de la Banda Bethel son todos jóvenes en edad, pero maduros en experiencia espiritual. Son profundamente conscientes de ser siervos de un Señor glorioso y todopoderoso. Esto les da osadía semejante a los profetas de antaño al denunciar el pecado. Sus exposiciones bíblicas son frescas y vívidas. Generalmente todo un capítulo es explicado, versículo por versículo, en cada sermón. Con frecuencia emplean dibujos de pizarrón para ilustrar sus lecciones.

Tan notable como su ministerio de predicación, es su pasión por la obra personal. Con reuniones, tres, cuatro y hasta cinco veces al día, todavía hallan tiempo diariamente para muchísimas entrevistas personales. En estas entrevistas ayudan a las personas a hacer una confesión clara y definida de pecado. Después de una experiencia real de regeneración, instruyen fielmente a los convertidos en cuanto a los pasos siguientes en el camino espiritual: el bautismo del Espíritu Santo y su obra de santificación y plenitud de poder.

Los trabajos de la Banda de Bethel en una iglesia, no terminan con la conclusión de la serie de reuniones especiales. Se llevan listas de centenares de nombres y pedidos de oración, y los presentan diariamente en sus peticiones, al trono de gracia. Tie-

nen ahora más de 7,000 nombres en sus listas de oración. Se mantienen en relación con las iglesias donde han ejercido su ministerio, y continúan su obra de instrucción por medio de su revista "La Guía de Santidad". Este trabajo tan completo, evita el decaimiento tan temido, que es, con frecuencia, la secuela de los avivamientos. La vida engendra la vida y el avivamiento sigue extendiéndose.

La Banda de Bethel está pidiendo a Dios 100,000 conversiones definitivas durante este año. ¡Ojalá que los cristianos de todo el mundo se uniesen en esta oración, y también oren para que el fuego encendido aquí, en China, pueda extenderse a las iglesias cristianas más antiguas del otro lado del mundo.

Este relato es enviado en la esperanza de que Dios sea glorificado, y sus hijos, en otros países, sean animados para esperar grandes cosas de Aquel que aun tiene su antiguo poder y quiere avivar su Iglesia!

Florencia L. Logan.

Paotingfu, China.

(De "The Life of Faith". — Traducido por D. Nimmo).

¿Qué misión está llamada a cumplir la Iglesia Valdense en las Repúblicas del Plata?

Por lo que hemos dicho antes (1) creemos poder contestar a esta pregunta que, la misión de la Iglesia Valdense, es una misión *eminentemente religiosa*.

Hay, en la actualidad, un viento de incredulidad que está soplando en todas partes. Basta salir de nuestros limitadísimos ambientes evangélicos para darnos cuenta del espíritu de franca oposición a todo lo que está relacionado con organizaciones religiosas. Todo lo que huele a religión es considerado como algo sospechoso. La religión es juzgada, en general, como algo que ha hecho su tiempo, como un resabio de épocas de obscurantismo, de superstición y fanatismo ya pasados.

"Somos de los convencidos — escribe "El Día", de Montevideo — de la completa inutilidad de las religiones en los tiempos que corren... Puede ser que en épocas bárbaras en que los hombres y los pueblos no obedecían sino al descarnado impulso de sus instintos, la creencia religiosa sirviera para dominarlos por la acción de fuerzas invisibles, para encaminarlos hacia el bien, a pesar de su incapacidad de distinguirlo y comprenderlo... pero, hoy día, ¿qué hacen las religiones positivas en nuestras sociedades, sustancialmente incrédulas, sino perpetuar errorer y supersticiones que ya ni si-

quiera pueden justificarse por sus consecuencias?"

Esto se llama hablar claro y se comprenderá cómo el repudiar la religión de una manera sistemática, sea, para muchos, sinónimo de espíritu noble, desinteresado y progresista.

Hay más. La religión ha caído en un gran desprestigio, porque las organizaciones eclesiásticas que la representan oficialmente se han dejado absorber demasiado por discusiones dogmáticas estériles y contraproducentes, antes que ejercer una acción renovadora y reformadora de las costumbres, de las tradiciones y de las leyes humanas. Se acusa a la religión de ser impotente para resolver los grandes problemas de la guerra, del desequilibrio social, de la miseria, de la desocupación, etc., que afligen a la humanidad en la actualidad. Los hombres entonces prescindieren sistemáticamente de ella para buscar las soluciones de sus angustiosos problemas sociales.

Como se ve, es un momento verdaderamente crítico. En esta convulsión mundial, todos los valores espirituales son puestos a la prueba del fuego. Resistirán tan sólo los verdaderos; los demás desaparecerán. ¿Es la religión de un valor efímero y aparente, o es de un valor permanente y real? He aquí el punto en discusión que espera una demostración clara y convincente.

Esta demostración tiene que ser efectuada con hechos, no con palabras. Los hombres están hartos de palabras y de teorías; quieren una manifestación de vida valiente y sincera.

"Los que se dicen creyentes — prosigue "El Día" — no lo son, y sólo siguen la corriente por cobardía, por no indisponerse con el ambiente en que viven, y sin creer, en realidad, en nada de lo que dicen creer. Oran sin fe y practican mecánicamente, pero nada más. La gran ola de paganismo que está tallando con perfiles tan propios al mundo moderno, los sumerge hasta el punto de haber apagado, en el fondo de sus almas, toda relación íntima con el más allá, y no saben vivir sino en el presente y para el presente, rodeándose de cuantas satisfacciones y goces materiales existen, exactamente lo mismo que cualquier incrédulo de esos a los que ellos reservan las delicias del infierno por toda la eternidad".

En otro lugar dice todavía el articulista: "Si las bases de la creencia religiosa son el temor y el amor, ¿qué creyente hay, hoy día, que tema realmente a la divinidad que dice adorar, y cuál es el que la ama hasta el punto de renunciar a todo por ella, que fué la norma que dió Jesús al joven rico que le preguntó qué era lo que había de hacer para salvarse?"

¡Hechos!, no palabras! He aquí como el mundo plantea la cuestión y es en esto, justamente, que la Iglesia Valdense está llamada a llenar su misión religiosa y a desempeñar un papel de primer orden. Con su tradición vieja y gloriosa de fidelidad a toda prueba a través del fuego de las persecuciones de ocho siglos, ha forjado personalidades fuertes de creyentes que han de saber resistir a la nueva y peligrosísima persecución religiosa disfrazada bajo el nombre de libre

(1) Véase núm. 337 de MENSAJERO VALDENSE.

pensamiento. Los valdenses estamos llamados a defender nuestra fe no ya con las armas en la mano como lo hicieron nuestros padres por las ásperas montañas del Piamonte, sino con el ejemplo elocuente de nuestras costumbres sencillas y puras, de nuestra conducta valiente y digna y de nuestras vidas inspiradas totalmente en los principios evangélicos genuinos.

Mahatma Gandhi, el gran profeta hindú, no predica a Dios con palabras ni quiere pronunciar su nombre siquiera; se esfuerza en manifestar a Dios a través de su vida.

Hay, en esta línea de conducta de este gran creyente, tal vez la revelación más extraordinaria de la época actual. Hay en ella una indicación clara para nosotros y para la misión que nos incumbe realizar en estas repúblicas del Plata.

Debemos demostrar prácticamente que la religión es una luz que alumbra en las tinieblas como reza en nuestro lema, que la religión es una fuerza triunfante, es un poder transformador del corazón, es una levadura que hace leudar toda la masa; que es lo que da alegría y significado a nuestra existencia y que es fuente de vida, de vida abundante, de vida eterna.

E. T.

Notas mundiales

Noruega. — Este país, esencialmente protestante, merece con toda justicia que de vez en cuando dirijamos hacia él nuestras miradas. Las iglesias evangélicas, ahí muy numerosas, han organizado una *Misión* desde hace años, habiendo obtenido con ella muy halagüeños resultados. Ultimamente ha podido bautizar 1,000 personas en sus varios campos de trabajo. El número de miembros de las múltiples iglesias fundadas por esa Misión, se eleva ya a 140,000 almas.

Suiza. — La Universidad de Lausana ha otorgado el título de profesor honorario a *Felipe Bridet*, que acaba de cumplir sus 80 años, y quien, a pesar de tanta edad, continúa enseñando en la "Facultad Libre de Teología".

Mulhouse. — En esta ciudad, un importante núcleo de personalidades pertenecientes a todas las confesiones religiosas y partidos políticos, encabezado principalmente por el alcalde, el cura decano, el Presidente del Consistorio, el rabino de los judíos, el Presidente del Tribunal, el edecán del colegio de abogados, los dirigentes de los diferentes partidos políticos, etc., se han reunido con el propósito de levantar una enérgica protesta contra la conducta del gobierno hitleriano, tocante los israelitas. — ("Le Temps" de París).

Inglaterra. — En la Cámara de los Lores, el 30 de mayo último, uno de sus miembros exigió al gobierno hiciera llegar a Berlín el sentimiento de indignación provocado en Inglaterra por la situación creada a los judíos en Alemania, por las medidas tomadas en contra de ellos por el novel gobierno de Hitler. El arzobispo anglicano de Canterbury se asoció a esa exigencia, y uno de los pares ingleses, perteneciente a la religión católica, intervino en el mismo sentido, declarando que hablaba no sólo en su nombre, sino en el de la Iglesia Católica de Inglaterra. — ("Evangile et Liberté").

Perú y Colombia. — El conflicto existente entre estos dos países, parece en vías de solucionarse pacíficamente, — lo que fué posible vislumbrarse desde la muerte del Presidente Sánchez Cerro, — y la ascensión al Gobierno del Perú, del general Benavídez. El Presidente del partido liberal de Colombia, Alfonso López, amigo del general Benavídez, con quien estrechó relaciones amistosas en Europa, se ofreció como intermediario entre los dos gobiernos para solucionar pacíficamente el conflicto. El ofrecimiento fué aceptado por Benavídez, lo cual constituye un gran paso que honra al Perú, en el sentido de la solución pacífica. Alfonso López se trasladó a Lima y celebró una entrevista con Benavídez, y aunque de lo conversado se guarda secreto, ha podido saberse que los dos hombres habrían llegado a un acuerdo que será sometido a la aprobación de ambos países, con el apoyo y asesoramiento de la Sociedad de las Naciones.

Uruguay. — La bella República Oriental del Uruguay era el país de los días feriados: éstos eran tantos, que ya eran un verdadero perjuicio para su desenvolvimiento comercial e industrial. Decimos eso, porque ahora las cosas cambiaron. El nuevo gobierno eliminó en un solo decreto diez y siete días feriados: esta eliminación fué aprobada por todo el elemento verdaderamente trabajador.

El actual gobierno transitorio fijó el día 25 de junio próximo para la elección de diputados que deberán constituir la "Asamblea Constituyente". Esta Asamblea deberá preparar una nueva Constitución para este país, Constitución en la que se respetarán todas las conquistas que figuran ya en la Constitución del año 1917.

Europa. — El momento internacional porque atraviesa Europa a pesar de ser aun bien grave y de difícil solución, parece entrar en una faz más luminosa. En efecto, al contrario de lo que se anunció ya en estas columnas, parecería ahora que las cuatro grandes potencias — Francia, Gran Bretaña, Alemania e Italia — han aceptado, en principio, el pacto propuesto por Mussolini. Este pacto de las cuatro grandes potencias está destinado a garantizar la paz europea durante los próximos diez años: sería suscrito en Ginebra por los representantes de las cuatro potencias, para ser, más adelante, solemnemente ratificado en Roma. En los

círculos diplomáticos se opina que el acuerdo acrecienta considerablemente las probabilidades de éxito de la Conferencia Económica Mundial, a realizarse en Londres por iniciativa del Presidente Roosevelt.

A. R.

Breve reseña de Historia Valdense con motivo del 17 de Febrero de 1933

por Eraldo Lageard

(Continuación)

Para Inocencio VIII, cuya falta menor era la de haber tenido ocho hijos varones y otras tantas hijas, nuestros antepasados eran "hijos de iniquidad". Por medio de la bula del 27 de abril de 1487, él confirió a Alberto Cattáneo los más amplios poderes, invitando a los reyes, a los duques y a los feudales, a prestarle la mayor ayuda, y a unirse con otros para una cruzada, pues "se trata de levantarse en armas contra los titulados valdenses y todos los demás herejes y de aplastarlos como si fueran "áspides venenosos", sin ahorrarse nada, ni amenazas ni promesas para "tan santo y necesario exterminio". Se trata, por tanto, de una verdadera cruzada. No tendrá, es cierto, todos los resultados de las en contra de los albigenses, ni la resonancia de la realizada en contra de los turcos o de los moros de España.

Cattáneo empleó seis meses tratando de convertir los valdenses por la persuasión y las amenazas, y cuando se dió cuenta de que nada conseguía, el 16 de noviembre de 1487, en el Tribunal de Briançon, invitó a Dios a encolerizarse, mientras exhortaba a los soldados a hacer lo mismo. El 5 de marzo de 1488, después de una misa solemne, los cruzados emprendieron la marcha. Del 6 al 20 de marzo, atacan y derrotan a los valdenses del Prigelato, atrincherados en sus baluartes, y pasan a filo de espada a todos los que no se prestan a la abjuración. Del 6 al 17 de abril, atacan a Freissinière y Argentière, cuyos habitantes se rinden, y a Valonise, cuyos pobladores, escondidos en una caverna, fueron sorprendidos y masacrados. En cuanto a los prisioneros, fueron pomposamente enrolados en las filas de la Iglesia Romana.

La acción de los cruzados puede compararse a los efectos de una avalancha; hicieron víctimas, ocasionaron daños, pero en nada modificaron la situación general. Inmediatamente después de la desaparición de Cattáneo, y una vez disuelto el ejército, todos los titulados convertidos del Prigelato y de Freissinière, se apresuraron a restablecer el ejercicio del culto valdense.

No hablaré de las persecuciones en Italia, por cuanto, para conocerlas, no hay más que recurrir a las historias de los valdenses, pu-

blicadas en castellano y en venta hoy en día.

¿Por qué fueron perseguidos los valdenses? Porque ellos repetían con el Apóstol: “¡Ay de mí si no anunciare el Evangelio!”

El ministerio de la Palabra era confiado de una manera especial a los evangelistas o maestros, quienes, en sus continuas campañas y jiras en todo lugar, se dirigían a todo aquel que parecía estar dispuesto a escucharlos.

Una antigua crónica de la Abadía de Cowey, hace mención de la siguiente ingeniosa manera de propagar la verdad bíblica, como algo que se veía en el siglo XII; y hay que creer que los evangelistas valdenses hayan usado también semejante procedimiento: “Personas del bajo pueblo — dice la crónica — seducidas por esa vieja maldita raza de hombres que habitan los Alpes y los países circunvecinos... comerciantes que conocen la Biblia de memoria, invaden a menudo ya Suiza, ya Suabia, ya Baviera, ya el Norte de Italia, donde lanzan el menosprecio a las prácticas de la Iglesia (Romana), tildándolas de innovaciones”.

Las Escrituras desempeñaban un gran papel en la Iglesia Valdense primitiva. El Evangelista leía y explicaba alternativamente. Su libro de piedad, en sus orígenes, contenía fragmentos elegidos del Nuevo Testamento; más tarde encerraba la versión completa y algunas páginas elegidas del Antiguo Testamento. El leía y volvía a leer de tal manera, que el texto se recordaba enteramente. No bien concluían los oyentes de aprender la lección que ya trataban de hacer participar de ella a sus vecinos.

Un inquisidor daba este testimonio de ellos: “El discípulo de siete días ya instruye a otro”. “He visto — agrega otro inquisidor — a laicos que saben del principio al fin los Evangelios de Mateo y Lucas, y especialmente los discursos del Señor, y eso con tanta seguridad, que basta recordarles una palabra para que los reciten enteramente de memoria”.

Y para terminar, he aquí el testimonio particularmente precioso de un tercer inquisidor. Claro y conciso, es especialmente completo: no resume solamente observaciones dictadas por una experiencia tan segura como variada; se aplica, en gran parte, a los simples fieles; se refiere al mismo tiempo a las costumbres y prácticas, y con más razón, interesamos consignarlo, pues que nos eximirá de agregarle nada. Va de por sí que no estaba destinado a la publicidad, sino que tan sólo debía ilustrar a la policía de la Iglesia sobre el carácter peculiar de la disidencia valdense.

“Se puede — escribe acerca de los valdenses un inquisidor de Baviera — reconocerlos por sus costumbres y sus palabras. Ordenados y modestos, ellos no usan lujo en sus vestiduras, que confeccionan con telas ni ordinarias ni preciosas. No se embarcan en ningún negocio para no exponerse a mentir, ni a jurar, ni a engañar. Viven del trabajo de sus manos, como obreros. Sus mismos amos son tejedores o zapateros. No acumulan riquezas, sino que se conforman con lo necesario. Son castos, sobrios en sus comidas, no frecuentan ni las tabernas ni los bailes,

pues no les agradan esas frivolidades. No se dejan llevar por la ira. Siempre en el trabajo, encuentran, sin embargo, el tiempo para estudiar y enseñar. Van a la iglesia, toman parte en el culto, se confiesan, comulgan y asisten a la predicación, si bien es cierto que es con el fin de tomar en alguna falta al predicador. Son conocidos también por sus discursos, a la vez sobrios y discretos. Rechazan la maledicencia y se abstienen de las palabras ociosas y chistosas, así como también de la mentira. Nunca juran; no dicen tampoco “de cierto”, “verdaderamente”, ni cosa semejante, porque, según ellos, eso es como jurar”.

¡Quiera Dios guiarnos para que por nuestras palabras y nuestra conducta seamos conocidos como los descendientes de los antiguos valdenses!

(Fin).



A los que quieran casarse

Volvemos sobre lo ya dicho en MENSAJERO VALDENSE hace algún tiempo: Cuando una pareja quiere casarse, el último a quien se piensa en consultar para fijar fecha, es al pastor. Parece que este personaje tuviese por única ocupación, casar a fulano y a fulana, cualquier día y hora que se les ocurra. La realidad es bien distinta: casi todos nuestros pastores tienen mil y un pequeños compromisos que atender, mientras los señores casaderos tienen todo el año a su disposición para fijar una fecha que les agrade por tal o cual motivo.

Sería muy conveniente para ellos mismos y para toda la iglesia, y tanto más para el pastor, que cuando dos jóvenes piensen casarse, se acuerden que es lo más probable que el día que piensan fijar, su pastor esté ocupado. Vayan, pues, antes con él, para saber si puede ocuparse de ellos en esa época.

Papirus.

Ecós valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — El día 20 de mayo ppdo. realizóse en ésta el casamiento de la señorita Blanca Esther Gonnet con el joven Carlos Alberto Tourn. Después del acto civil autorizado por el Oficial del Registro señor Juan D. Vigna Guigou, en La Paz (C. P.), la joven pareja, acompañada de sus familiares, se dirigió al templo de Colonia Valdense adonde los esperaban el Pastor señor Ernesto Tron y una numerosa concurrencia de invita-

dos para la consagración religiosa del enlace que se efectuó a las 17 horas. Solemne, a la vez que simpático, resultó este acto en el cual tomó parte el coro de la localidad, entonando el himno “Dios bendiga las almas unidas”, después de lo cual el Pastor Tron dirigió a los desposados sentidas exhortaciones y terminó con una ferviente oración. En el lunch que se efectuó acto continuo, en la casa del señor David Benech, dirigió la palabra a los jóvenes esposos la señora Ana M. Ad. Ugon de Tron, recordando especialmente la buena actuación que tuvo la señorita Gonnet como Profesora de la Escuela del Hogar que dirigió con todo éxito durante varios años en la ciudad de Rosario, en La Paz y en la localidad.

Recibieron los esposos Tourn-Gonnet numerosos y valiosos regalos, y enviaron felicitaciones telegráficas las siguientes personas:

Familia Etcheverry Lazague, Juan Pontet, Teófilo Gratwohl, Juan Monnet, Victoriana R. de Cenoz y flia., Familia Enrique Beux, Antonio Trujillo y señora, Pablo Tourn y señora, María y Diego Nimmo, Carlos Yuele y señora, Abel Félix y familia, Pablo Salomón y familia, Adolfo Meurglia y señora, Raúl Salustio y señora, Juan D. Rostán y familia, Ramón Rovira y señora, Sara Tourn y familia, Ema Deyá Tous; y tarjetas, Daniel Gonnet y Recca y flia., Emilio Haberli y flia., Chela Barredo, Emilio H. Ganz, Juan Alvarez y flia., Eugenio Wilde y Sra., Daniel Ad. Ugon y Sra., María J. Suárez de Echarrri, Otto Wullich, María W. de Lebbers y Anita Hein.

A las muchas felicitaciones verbales que recibieron los noveles esposos en ocasión de la consagración religiosa, añadimos las nuestras, augurándoles toda felicidad en su hogar con la presencia de Dios. — *Corresponsal.*

COLONIA MIGUELETE. — Hemos tenido la grata visita del señor Manuel Puchi (hijo), quien dió conferencias en el templo en las noches de los días 9, 10 y 11 de mayo. Sus mensajes han sido muy apreciados por los que han concurrido a dichas reuniones.

—Como estaba anunciado, el segundo domingo de mayo se efectuó la Fiesta de la Madre. Después de los cantos y recitados de los niños dedicados a sus mamás, éstas pasaron a tomar el té, con masas, como de costumbre.

—La Unión Cristiana había organizado un buffet para la tarde de ese día, el que fué muy concurrido y dejó buenos resultados a beneficio de la misma.

—El buen tiempo reinante permite a los agricultores adelantar en la preparación de las tierras para la siembra. — *David Roland, Corresponsal.*

OMBÚES. — *Rumor de cunas.* — Durante este mes se han visto alegres los hogares de Bernardo Reyes-Amandina Combe, y el de Santiago Geymonat-Judith Berger, con la llegada de sus primogénitos: una niña y un varón, respectivamente. Al hogar de Armando Geymonat-Juana Davyt, llegó el se-

gundo morador, un varoncito. ¡Dios bendiga y guarde estos corderitos suyos!

Día de la Madre. — El domingo 7 del corriente mayo se celebró en el templo la Fiesta de la Madre, en la que participaron la Escuela Dominica local y la de Sarandí. Después de un programa en que participaron ambas escuelas y el coro, se obsequió a las madres con la flor blanca y una taza de té, por no haber aun llegado las tarjetas. Luego la E. D. atendió un buffet a su beneficio, el cual dió muy buenos resultados.

—La Escuela Dominical sigue aumentando en su asistencia y entusiasmo; son varias las clases organizadas para pequeños: lo que haría falta es un instructor para una clase de jóvenes. Los instructores se reúnen quincenalmente para estudiar con el Pastor temas prácticos relacionados con su trabajo.

Grata visita. — Invitado por la Comisión Directiva de la Agrupación de las Uniones Cristianas, pasó unos días entre nosotros el Pastor Manuel Puch (h.), de Durazno, dirigiendo cultos especiales en el templo. El viernes 5, la Unión le ofreció una sencilla bienvenida, y luego nuestro visitante presidió reuniones el sábado, domingo y lunes por la noche, con muy buena asistencia. Tuvo, además, a su cargo, el mensaje en el culto del domingo 7, de mañana. El sábado trató extensamente y en forma interesante y elevada, el tema: "El joven cristiano ante el problema sexual". La juventud de Ombúes ha quedado muy satisfecha con la visita del señor Puch y espera tenerle nuevamente antes de mucho tiempo, entre nosotros.

Enfermos. — Sufrió un ataque al hígado la señora Delfina Salvageot, viuda de Gay; sigue bien.

Enlaces. — Fueron bendecidos los enlaces de: Ricardo Baridón con Josefina Tourn, Juan Daniel Geymonat con Berta Long Benjour, Víctor Artús con Ema Gay. Estos nuevos hogares se radican en la congregación. Deseamos sobre ellos las más ricas bendiciones de lo Alto.

Bautismos. — Fueron bautizados, el día de la Madre: Huber Alberto Geymonat, de D. Alberto y Ana Luisa Geymonat; María Ester Román, de David y Eleira M. Tripmaher: ambos de Sarandí.

Club Juvenil. — Se ha organizado con este nombre una sociedad de jovencitos de ambos sexos, que se reúnen quincenalmente. La preside Juanita Berger; es Secretario Carlos Long, y Tesorera Ida Félix. Después de una breve reunión en que se les refiere una historia edificante, juegan unos momentos juntos en un ambiente cristiano. — *Corresponsal.*

PARA
COMER BIEN **AL "FELIX"**
RESTAURANT de F. AVONDET
Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — Si razones económicas impidieron la realización del deseo — por ambas partes sentido — que yo me quedara

entre los hermanos valdenses de esa colonia, sin embargo tuve la oportunidad de dirigir varias reuniones durante mi estada del 16 al 27 de marzo ppdo. Todos los cultos fueron bien concurridos y, como en mi visita del año anterior, hicimos uno, también en idioma francés, que resultó tan apreciado como lo era deseado. La lectura de poesías como "Le colporteur Vaudois, Le retour au pays", contribuyó con sus notas patrióticas propias a nuestro pueblo valdense, a cerrar aún más los lazos que unen, de todas partes, los hijos del "Israël des Alpes". He aquí las sumas recibidas a pesar de la crisis: Pablo Garnier, \$ 5; Juan Pedro Garnier, 7; Emilio, Ernesto y Urbano Garnier, 7; Esteban Garnier, 7.20; David Garnier, 13.80; Esteban Barolin, 5; Esaías Barolin, 1; Juan Barolin (hijo), 3; Santiago Genre Bert, 5; Pablo Garnier (omissis año 1932), 5. Total: pesos 59 m|n.

E. H. Ganz.

COLONIA EL SOMBRERITO. — Transcurrir todo el mes de abril con esos valdenses, fué un verdadero gozo para mí; y el placer de encontrarme entre hermanos, hubiera sido más grande si la plaga de las langostas y las tristes consecuencias de la crisis no les hubiesen resfriado con sus sombras. Para comprender la miseria que reina, hay que enterarse "de visu" y nos preguntamos: ¿cuándo terminará la fase de peoramiento? Solamente un milagro podrá salvar unos hogares de la amenaza de una quiebra financiera, con todas las amargas que deja en sus huellas.

Los cultos, los ejercicios de canto, las reuniones en las familias, fueron bien concurridos; por la primera vez un evangelista estaba con ellos durante la Semana Santa. El domingo de Pascua celebramos la Santa Cena, y los que tomaron parte tuvieron la certidumbre de que el Señor estaba cerca y los bendecía a pesar de las apariencias contrarias en el mundo con la ruta que hoy sigue.

Bautismos. — Francisco José Geymonat, de David y Rosa Amalia Tourn; padrinos: Juan Celestino Tourn y Anita Geymonat; Juan Armando Favatier, de Samuel y de Cristina Salinas; padrinos: Emilio Alberto Favatier y Elisa Rosa Favatier. Lea Beatriz Bertinat, de Roberto y Lucila Judith Favatier; padrinos: Atilio Lídoro Favatier y Aída Edith Favatier. Inocencio Pánfilo Torres, de Enrique y Dolores Ramoa; padrinos: Juan Salinas y Filomena Hardy. Alejandro Albino Tourn, de Federico y Pura Torres; padrinos: Damián Ledezma y Ramona Ballejo.

Sumas recibidas.—David Geymonat, \$ 2.50; Federico H. Tourn, 0.60; Humberto Tourn, 1; Félix Godoy, 5; colectado a la salida del templo, 6.15, Total: \$ 15.25 m|n. — E. H. Ganz.

ITALIA

Estimado amigo y hermano; heos a la víspera del Viernes Santo, estoy por admitir en la Iglesia, algunos jóvenes, y pienso en todos aquellos que tuve el privilegio de conocer y admitir en la Iglesia en Sud América. Dios quiera que nuestros jóvenes sean fieles a las solemnes promesas que hicieron delante de Dios! Aquí, los que admitimos, no son numerosos: 8 por todo. Son los que nacieron en los años de guerra, cuando no ha-

¡CONTRIBUYA A ESTA PATRIOTICA CRUZADA!

Recorte este Cupón, llénelo y remítalo a la dirección indicada

Señor Presidente de la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer. (Casilla Postal, 839). - Montevideo.

Solicito quiera inscribirme como socio de esa Institución, adjuntando al efecto la cantidad de \$..... importe de mi cuota por el presente año.

Nombre y apellido:.....

Calle y N.º.....

Localidad:

Departamento:

Fecha:.....de 193.....

Firma:

CUOTA MÍNIMA: \$ 6. ANUALES

bía casi nacimientos en Europa; de aquí a algunos años volverán a ser mucho más numerosos.

Mucho me alegro leer el MENSAJERO que me trajo las buenas noticias de la Asamblea de Delegados de las Uniones Cristianas y de la Conferencia. Dios derrame sus abundantes bendiciones sobre los que fueron nombrados para dirigir a la Iglesia y a la juventud.

Seguiré hablando de lo que encontramos en los informes y actas de los Sínodos Valdenses, y que interesa a Sud-América. En el Sínodo de 1860, "la Asamblea expresa de que un maestro bien preparado sea pronto enviado a nuestros hermanos de Rosario Oriental". A ese Sínodo asistía el pastor inglés Fendleton, quien fué objeto de una ca-

lurosa recepción. Dice el Informe: "El Presidente del Sínodo deja su asiento y ofrece al señor Fendleton una copa, expresión de la profunda gratitud de la Iglesia Valdense por los servicios que él prestó a los valdenses de Sud-América. La emoción del Presidente y las dignas palabras con las cuales el señor Fendleton agradeció, dieron a ese momento una muy grande solemnidad: toda la Asamblea estaba de pie".

Más adelante encontramos un resumen de las palabras del señor Fendleton. "La Colonia es muy floreciente. El orador da cuenta de lo que pudo hacer desde ahora por ella; sus esfuerzos tuvieron éxito. Las medidas más prudentes fueron tomadas para asegurar el porvenir de la Colonia. Su territorio será adquirido y puesto bajo la protección del gobierno inglés, y la bandera Inglesa será levantada allí si se precisa". Me parece a mí que fueron estas palabras últimas, fruto de la imaginación del orador, más que de la realidad.

Sigue el Informe: "La elocuencia del orador, su "humour", su piedad y confianza en Dios, consiguieron los aplausos de la Asamblea, como también la gratitud de ella hacia Dios, dador de todas las bendiciones y hacia el hombre que está dispuesto a ocuparse con tanta energía de los intereses de nuestros hermanos de Sud-América".

Cordiales saludos.

Guido Rivoir.

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pedigree de "La Estanzuela" dirigirse a ENRIQUE PERRACHON e hijo

ESTANZUELA

PROFESIONALES

Dr. JUAN CARLOS PONTET. — Médico Cirujano Partero. — Juan L. Lacaze (Colonia R. O.).

Dr. JUAN CARLOS BARSANTINI. — Médico Cirujano. — Abrió consultorio en Colonia Valdense, en la casa del señor Emilio Roland. Centro Colonia Valdense. — Atiende los lunes, miércoles y viernes de 7 y 30 a 11 horas.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. — Enfermedades de señoras y niños. — Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. CESAR O. ARGUELLO. — Médico Cirujano Partero. — Santa Catalina (Soriano, R. O.)

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Médico Cirujano. Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — Colonia, 1193. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavelle.

Dr. JULIETA A. PONS. — Cirujano Dentista. Abrió su consultorio en La Paz (C. P.).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

ERNESTO ROLAND. — Actuario Adjunto del Juzgado Letrado de Comercio de 2.º Turno. — Oficinas: Misiones, 1378. Domicilio particular: Paysandú, 1840 bis. Montevideo.

Se venden o alquilan en el Centro de Colonia Valdense, dos fracciones de terreno de 1 Ha. una y de 6 Has. la otra. Para tratar recurrir a Judith Rivoir, de Bertón, en casa Augusto Revel.

SE VENDEN cebollines a \$ 1 el millar, y plantas de frutilla a \$ 0.70 el ciento. Dirigirse a la Granja "La Glicina" de Benech Hnos. — Colonia Valdense.

SE VENDE un carrito de dos ruedas, muy apropiado para trabajos de granja, en buen estado y a precio módico. Dirigirse a Santiago Gomet. — Rincón del Rey (Colonia Valdense).

SE VENDE un terreno en Montevideo, situado en la calle Presidente Berro entre el Parque de los Aliados y Avenida Italia, al bajo precio de tres mil doscientos pesos. Su área es de 124 metros cuadrados; el frente mide 8 metros, uno de los lados es de 17 metros y el otro paralelo, de 14 metros.

Los caños y pavimentos pagos. Tranvías y ómnibus. Paraje ideal. Lo más hermoso del Parque de los Aliados.

Tratar en Presidente Batlle 2672.

La SOCIEDAD BIBLICA AMERICANA ocupará, en lo sucesivo, el local Calle Paraná, 471, en Buenos Aires, a donde debe dirigirse toda correspondencia o comunicación.

P. Penzotti,
Secretario.

VENDO leña de eucalipto, en astillas, para cocinas económicas. También vendo piques de eucalipto procedentes de plantas de más de 50 años; por lo tanto, tan duraderos como los de tea.

AUGUSTO REVEL

Colonia Valdense

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECION atendida por la profesora y directora señorita IRMA BRASCHI GREISSING, quien pone en conocimiento del público que, a pedido de varias personas, dará clases de corte y confección de su conocido sistema, en la casa de la señora Susana Courdin de Plavan, en Colonia Valdense.

Se iniciarán las clases el día 2 de marzo y se darán todos los jueves de 8 a 18. Únicamente cursos especiales. Se toman también costuras y plisados.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

Unión Telef. B. Orden 6671

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

Depósito y Eseritorio: LAVALLE 460
U. T. 31 Retiro 4159 - Casilla 5

BUENOS AIRES

Las SAGRADAS ESCRITURAS pueden obtenerse en nuestro Depósito, en más de SESENTA idiomas y en varias encuadernaciones

BIBLIAS EN ESPAÑOL

a \$ 1.00 \$ 1.20 \$ 1.80

Condiciones especiales a misioneros y pastores

SOLICITE ULTIMA LISTA DE PRECIOS

Diríjase toda correspondencia al Secretario General: A. O. Neve.

Agentes de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
 Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
 Colonia Suiza: Alfredo Robert.
 Cosmopolita: Enrique Beux.
 Barker: Emilio Rivoir.
 Artilleros: Julio Long.
 Quintón: Emilio Gonnet.
 Tarariras: Arturo Davyt.
 San Pedro: José Negrin.
 Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
 Colonia: Diego Nimmo.
 Miguelete: Jerah Jourdan.
 Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.
 San Salvador: Juan Daniel Rostan.
 Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
 Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
 Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
 Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
 San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
 Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
 Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.
 Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).
 San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).
 Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
 Villa Alba: Teófilo Vigna.
 Triángulo: Augusto Gonnet.
 Villa Iris: Juan P. Malán.
 Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

EMILIO ARMAND UGON CONSIGNACIONES Y COMISIONES

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %
 Calle Cuareim, 1928 MONTEVIDEO

HOTEL AMERICA

DE

JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
 BUENOS AIRES

Empresa de Pompas Fúnebres de NAVILIAT HNOS

SUCURSALES:

En Colonia Valdense:

David Garrou. — Nuevo Torino.

En Rosario:

Carpintería Franciseo Erreart.
 Calle General Artigas núm. 388.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

La FARMACIA REVEL

— DE —

AUGUSTO REVEL

(Farmacéutico)

se abrió al público en C. Valdense,
 con el lema:

Bondad en los artículos.

Conciencia en el trabajo.

Escritanía Pública en Ombúes de Lavelle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y
 EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

Pensión Familiar Valdense

DE

Enrique y Adela Appia
 SERIEDAD Y CONFIANZA

Comidas sanas y abundantes. Comodidades para familias y estudiantes.
 Pensión diaria, \$ 1.50 por persona. Para pensionistas, precios convencionales

1279, CALLE SALTO, 1279

Entre Constituyente y General Bernabé Rivera, a seis cuadras de la Universidad

MONTEVIDEO

Casa Fridolin Wirth FERRETERIA, LIBRERIA BAZAR Y ALMACEN

PINTURAS DE TODAS CLASES

ARADOS, ARSÉNICO SILESIA, VIDRIOS ETC., ETC.

CONSULTE PRECIOS QUE LE CONVENDRAN COLONIA SUIZA

Específicos "MIGUEZ"

(MARCA REGISTRADA)

AUTORIZADOS POR LOS CONSEJOS DE HIGIENE DE MONTEVIDEO, B. AIRES Y RIO JANEIRO
 PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO Y DIPLOMAS DE HONOR

Infalible para la tos, catarros, bronquitis, asma, angina, laringitis, pulmones, neuralgias, tuberculosis, fiebres, etc.—Depurativo para la sangre y cura del reuma, hígado, cólicos, atrofia infantil, etc.

PREPARACION DE PURO VEGETAL

PIDASE EN DROGUERIAS Y BOTICAS EN TODO EL PAIS

UNICA FABRICANTE Y PROPIETARIA:

MARIA A. MIGUEZ DE SANTOS

(SUCESSORA DEL DOCTOR MIGUEZ)

Martín García, 1686 — Teléfono: La Uruguaya 1297 (Aguada) — Montevideo

PROBARLOS ES CURARSE

Agentes en las siguientes localidades que siempre están surtidos de estas grandes especialidades

ESPECIFICOS MIGUEZ

Señor VICTOR MALAN, Rosario Oriental.
 Señor JUAN DANIEL MALAN, Colonia Valdense.
 Señor PABLO MALAN, Estación Tarariras.
 Señor JUAN DANIEL M. SA-

LOMON, Colonia Miguelete.
 Señor CARLOS MEINECKES, Colonia Suiza.
 Señorita MARGARITA FELIX, Ombúes de Lavelle.
 Señor ANTONIO LOPEZ (hijo), Colonia.

Señor LUCIANO S. AGUIRRE, Mercedes.
 Señor VICTOR FRANCHI, Nueva Palmira.
 Señor JULIO CESAR MAGARIÑOS, Puerto del Sauce.

RELOJERIA



JOYERIA

Alpina

"LA SUIZA" de Enrique Feller
 Rosario Oriental (Colonia)

Importación directa de los relojes "ALPINA" — fabricación especial — diversos tipos en oro, plata, enchapados y niquel. — Absoluta garantía

Taller especial de composturas de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la Capital

